BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. január 19.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes öntvények behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásáról

(2006/109/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 8. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. ELJÁRÁS

(1) Az 1212/2005/EK rendelettel [2] (a továbbiakban: a végleges rendelet) a Tanács végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból származó egyes öntvények Közösségbe irányuló behozatalára.

(2) A végleges rendelet kihirdetését követően a Bizottság nem fogadhat el kötelezettségvállalást. A végleges vámok kivetését eredményező vizsgálat során számos exportőr gyártó jelezte, hogy szándékában áll árra vonatkozó kötelezettségvállalási ajánlatot tenni, ezek a gyártók azonban nem nyújtottak be kellően megalapozott kötelezettségvállalási ajánlatot az alaprendelet 8. cikkének (2) bekezdésében megállapított határidő lejárta előtt. Ennek ellenére a Tanács a végleges rendelet (152) preambulumbekezdésével összhangban úgy határozott, kivételesen engedélyezi számukra, hogy kötelezettségvállalási ajánlatuk elkészítését az említett határidő lejártát követően fejezzék be; a Tanács döntésénél figyelembe vette, hogy az érintett gazdasági szereplők (többségükben kis- és középvállalkozások) szempontjából igen összetett feladatról van szó, továbbá azt is, hogy a végleges nyilvánosságra hozatalt nem előzte meg ideiglenes nyilvánosságra hozatal.

B. KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS

(3) A fent említett határidő lejártát követően a gépek és elektronikus termékek behozatalával és kivitelével foglalkozó kínai kereskedelmi kamara (China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronics Products, a továbbiakban: CCCME) húsz együttműködő kínai vállalattal, illetve együttműködő kínai vállalatok alkotta csoporttal, köztük az egyik csoport kapcsolt importőrével (a továbbiakban: a vállalatok) együtt közös kötelezettségvállalási ajánlatot nyújtott be. A kötelezettségvállalás kimondja, hogy amennyiben a vállalatok bármelyike vagy a CCCME megszegi a vállalt kötelezettséget, az úgy minősül, mintha a kötelezettségvállalást valamennyi aláíró fél megszegte volna. Tekintettel azonban arra a tényre, hogy a kapcsolt importőr által a Közösségben végzett viszonteladás nem a CCCME égisze alatt folyik, az az eset, amikor a vállalt kötelezettséget az említett kapcsolt importőr vagy annak kínai köztársaságbeli kapcsolt exportőrei megszegik, úgy tekintendő, mint a kizárólag az említett csoport által elkövetett kötelezettségszegés. A kötelezettségvállalásra vonatkozó ajánlatot a kínai hatóságok támogatták.

---

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 199., 2005.7.29., 1. o.

(4) A kötelezettségvállalás értelmében a CCCME és a vállalatok vállalják a következőket: biztosítják, hogy az érintett termék kiviteli ára elér vagy meghalad egy olyan minimális árszintet, amely megszünteti a dömping káros hatásait. Ezenfelül az ajánlat lehetővé teszi az érintett termék minimálárának a termék fő nyersanyagának (nyersvas) nyilvános nemzetközi árfolyamához történő indexálását tekintettel arra, hogy az öntvények ára jelentős mértékben változik a nyersvas árának függvényében.

(5) A fentiek fényében a Bizottság úgy véli, hogy a CCCME és a vállalatok által felajánlott közös kötelezettségvállalást el lehet fogadni, mivel az megszünteti a dömping káros hatásait. Ezen túlmenően a CCCME és a vállalatok kötelezettséget vállaltak arra, hogy a Bizottságot részletes jelentések formájában rendszeresen tájékoztatják, így lehetővé válik a vállalt kötelezettségek teljesítésének hatékony felügyelete, s minimálisra csökken annak kockázata, hogy az érintettek azok teljesítése alól kibújnak.

(6) Annak érdekében, hogy a Bizottság hatékonyan felügyelhesse a vállalt kötelezettség teljesítését, a vámmentességet a jövőben csak abban az esetben lehet biztosítani, ha az illetékes vámhatósághoz a kötelezettségvállalásnak megfelelő, szabad forgalomba bocsátás iránti kérelemmel együtt olyan kereskedelmi számlát is benyújtanak, mely legalább azokat az elemeket tartalmazza, melyeket a(z) 268/2006/EK tanácsi rendelet [1] melléklete felsorol. Az említett adatok azért is szükségesek, hogy a vámhatóságok kellő pontossággal meg tudják állapítani, a szállítás a kereskedelmi okmányokban foglaltak szerint zajlik-e. Abban az esetben, ha ilyen számlát nem mutatnak be, vagy a számla nem feleltethető meg az elvámolni kívánt terméknek, ki kell fizetni a dömpingellenes vám fent említett rendeletben megállapított, megfelelő tételét.

(7) A kötelezettségvállalás betartásának hatékonyabb biztosítása érdekében a fent említett tanácsi rendelet felhívta az importőrök figyelmét arra, hogy a vállalt kötelezettség megszegése a dömpingellenes vám visszamenőleges alkalmazását eredményezheti a kérdéses ügylet vonatkozásában.

(8) A vállalt kötelezettség megszegése vagy a kötelezettségvállalás visszavonása esetén, illetve ha a Bizottság a kötelezettségvállalás elfogadását visszavonja, az alaprendelet 9. cikkének (4) bekezdésével összhangban megállapított dömpingellenes vámot automatikusan ki kell vetni az alaprendelet 8. cikke (9) bekezdésének megfelelően,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A CCCME és az alábbiakban felsorolt együttműködő vállalatok által a Kínai Népköztársaságból származó egyes öntvények behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalást a Bizottság elfogadja.

Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
Beijing Tongzhou Dadusche Foundry Factory, East of Dongtianyang Village, Dadushe, Tongzhou Beijing	A708
Botou City Simencun Town Bai Fo Tang Casting Factory, Bai Fo Tang Village, Si Men Cun Town, Bo Tou City, 062159, Hebei Province	A681
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory, Changle Village, Wangwu Town, Botou City, Hebei Province	A709
Changan Cast Limited Company of Yixian Hebei, Taiyuan main street, Yi County, Hebei Province, 074200	A683
Changsha Jinlong Foundry Industry Co., Ltd., 260, Jinchang Road, JinJing Town, Changsha, Hunan	A710
Changsha Lianhu Foundry, Lianhu Village, Yuhuating Town, Yuhua District, Changsha, Hunan	A711

[1] Lásd a Hivatalos Lap 3 oldalát.

Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
Vagy a GB Metal Products Co., Ltd. Zhuanlu Town, Dingzhou, Hebei mint gyártó és értékesítő, vagy a GB Metal Products Co., Ltd. Zhuanlu Town, Dingzhou, Hebei mint gyártó és kapcsolt értékesítési vállalata, a GB International Trading Shanghai Co Ltd, B301–310 Yinhai Bldg., 250 Cao Xi Rd., Sanghai mint értékesítő	A712
Guiyang Bada Foundry Co., Ltd., Mengguan Huaxi Guiyang, Guizhou	A713
Hebei Jize Xian Ma Gang Cast Factory, Nankai District. Xiao Zhai Town, Jize County, Handan City, Hebei	A714
Vagy a Hebei Shunda Foundry Co., Ltd. Qufu Road, Quyang, 073100, PRC mint gyártó és értékesítő, vagy a Hebei Shunda Foundry Co., Ltd. Qufu Road, Quyang, 073100, KNK mint gyártó és kapcsolt értékesítési vállalata, a Success Cast Tech-Ltd., 603A Huimei Business Centre 83 Guangzhou Dadao(s), Guangzhou 510300 mint értékesítő	A715
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd., Nankai District, Xiao Zhai Town, Handou City, Jize County, Hebei	A716
Vagy a i. Zibo Benito Metalwork Co., Ltd., No. 1, Shitanwu, Boyi Road, Boshan District, Zibo City, Shandong China, 255201, vagy a ii. Benito (Tianjin) Metals Products Co., Ltd., Da Lu Zhuang Village, Bei Zha Kou Town, Jin Nan District, Tianjin, vagy pedig a iii. Qingdao Benito Metals Products Co. Ltd., Yan Jia Ling Village, Tong Ji Jie Dao Office, Jimo City, Qingdao, Shandong Province mint gyártó és a Fundició Dúctil Benito, Via Ausetania, 11, 08560 Manlleu, Barcelona, Spanyolország mint kizárólagos importőr	A717
Qingdao Qitao Casting Co., Ltd., Nan Wang Jia Zhuang Village, Da Xin Town, Jimo City, Qingdao, Shandong Province, 266200	A718
Shandong Huijin Stock Co., Ltd., North of Kouzhen Town, Laiwu City, Shandong Province, 271114	A684
Shane City Fangyuan Casting Co., Ltd., West of Nango Village, Shiliting Town, Shane City, Hebei Province	A719
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co. Ltd, No. 8 DiZangAn, Taiyuan, Shanxi, 030002	A680
Tianjin Fu Xing Da Casting Co., Ltd., West of Nan Yang Cun Village, Jin Nan District, 300350, Tianjin	A720
Weifang Jianhua Casting Co., Ltd., Kai Yuan Jie Dao Office, Hanting District, Weifang City, Shandong Province	A721
Zibo City Boshan Guangyuan Casting Machinery Factory, Xiangyang Village, Badou Town, Boshan District, Zibo City Shandong Province	A722
Zibo Dehua Machinery Co., Ltd., North of Lanyan Street, Zibo High-tech Developing Zone	A723

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 19-én.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja